

Barne- og familiedepartementet
Postboks 8036 Dep.
0032 Oslo

BARNE OG FAMILIEDEP. INNSIKT	KASS ÅR.
365 01	
15 SEPT 2005	
S. T. P. H.	SIGN.:
2005/01609	

- 050

Deres ref: 200501609

Vår ref: 05/7191/LLH

Oslo 14.09.2005

Høring. Forskrift om organisasjon og virksomhet for Likestillings- og diskrimineringsombudet og Likestillings- og diskrimineringsnemnda, samt endringer i påtaleinstruksen Kap 5.

Det vises til Barne- og familiedepartementets brev av 14.06.2005 vedrørende høring om forslag til forskrift om organisasjon og virksomhet for Likestillings- og diskrimineringsombudet og Likestillings- og diskrimineringsnemnda.

1. Utlendingsdirektoratets vurdering

Utlendingsdirektoratet har ingen merknader til forskriften som sådan, da den oppfyller vilkår og formål i Likestillingsloven og Diskrimineringsloven.

Direktoratet vil imidlertid kort nevne at for å sikre effektiv ressursutnyttelse og for å hindre dobbeltarbeid er det viktig å se på hvordan Ombudet og Integrerings og mangfoldsdirektoratet (IMDI) kan utfylle hverandre til det beste for målet om etnisk likestilling og integrering. Direktoratet mener at det er viktig å etablere et godt samarbeid mellom de to etater for å ivareta både juridiske oppgaver og et helhetlige samfunnsperspektiv.

2. Vedrørende bruk av tolk

Under forslag til forskrift § 3 "Henvendelse til ombudet" ønsker UDI å legge til følgende:


"I samhandling med minoritetsspråklige er bruk av kvalifisert tolk av stor betydning for etterlevelsen av opplysnings- og veiledningsplikten (forvaltningsloven § 11, § 17). Tolk bør tilkalles ikke bare når den offentlige part anser at tolk er nødvendig, men også når den minoritetsspråklige selv har uttalt ønske om tolk. "

Det er naturlig at kostnader i forbindelse med nødvendig bruk av tolk dekkes av den offentlige part som skal ha samtale med en minoritetsspråklig. Underforbruk av tolk eller feilaktig bruk av tolk kan føre til diskriminering og true rettssikkerheten til den enkelte. Dessuten forutsetter målet om likestilling mellom nordmenn og innvandrere bruk av tolk dersom man ikke på annen måte kan kommunisere forsvarlig med parten.

3. Påtaleinstruksen kap. 5

Utlendingsdirektoratet gir sin tilslutning til ny § 5-15 i påtaleinstruksen om opphevelse av politiets taushetsplikt overfor Ombudet.

Med hilsen
for Utlendingsdirektoratet



Frode Forfang
Avdelingsdirektør



for Hans-Henrik Hartmann
underdirektør

Kopi: Kommunal- og regionaldepartementet